



# זוהר היומי

## זוהר בראשית – דף קל"ח ע"ב

### פרשת תולדות

◆ הקטע מתחיל בדף הקודם (קל"ח ע"א) ומסתיים בדף זה ◆

טקסט הזוהר

בְּחֶכְמָתָא בְּעֻקְמוֹ, וְהָכִי אֶצְטְרִיךְ. וְאַתְיֵיא דָא, כִּי הָא דְאָמַר רַבִּי שְׁמַעוֹן, מֵאִי דְכָתִיב, (בראשית א) וַיִּבְרָא אֱלֹהִים אֶת הַתַּנִּינִים הַגְּדֹלִים, דָּא יַעֲקֹב וַעֲשׂוֹ. (בראשית א) וְאֵת כָּל נֶפֶשׁ הַחַיָּה הָרֹמֶשֶׁת, אֵלֶיךָ שְׂאָר דְּרָגִין דְּבִינֵיהוּ, וְדָאִי אֶתְעַכִּיד יַעֲקֹב חֲכִים לְקַבְּלֵיהּ דִּיהוּא חוּיָא אַחֲרָא וְהָכִי אֶצְטְרִיךְ.

תרגום לעברית

ובא וראה, יַעֲקֹב הָיָה יוֹדֵעַ שְׁעָשׂוּ הָיָה לוֹ לְהַדְבִּק בְּאוֹתוֹ נְחֹשׁ עֲקֻלָּתוֹ, וְעַל כֵּן בְּכָל מַעֲשָׂיו נִמְשָׁךְ עָלָיו כְּנֹחֵשׁ עֲקֻלָּתוֹן אַחֵר, בְּחֶכְמָה, בְּעֻקְמוּמִיּוֹת, וְכֹךְ צָרִיךְ. וְזֶה כָּא כְּמוֹ זֶה מֵה שְׁאָמַר רַבִּי שְׁמַעוֹן, מֵה שְּׁכָתוּב (בראשית א) וַיִּבְרָא אֱלֹהִים אֶת הַתַּנִּינִים הַגְּדֹלִים - זֶה יַעֲקֹב וַעֲשׂוֹ. וְאֵת כָּל נֶפֶשׁ הַחַיָּה הָרֹמֶשֶׁת - אֵלּוּ שְׂאָר הַדְּרָגוֹת שְׁבִינֵיהֶם. וְדָאִי שְׁיַעֲקֹב נַעֲשֶׂה חֲכָם כְּנֶגֶד אוֹתוֹ הַנְּחֹשׁ הָאֲחֵר, וְכֹךְ צָרִיךְ.

טקסט הזוהר

ובגין כֹּךְ בְּכָל יִרְחָא וְיִרְחָא חַד שְׁעִיר, בְּגִין לְאַמְשָׁכָא לֵיהּ לְאַתְרֵיהּ וְיִתְפַּרֵּשׁ מִן סִיחָרָא. וְכֵן בְּיוֹמֵי דְכַפּוּרֵי לְאַקְרָבָא הָהוּא שְׁעִיר, וְדָא בְּחֶכְמָה לְשַׁלְטָאָה עָלֵיהּ וְלֹא יָכִיל לְאַבְאָשָׁא, דְכָתִיב, (ויקרא טז) וְנִשָּׂא הַשְּׁעִיר עָלָיו אֶת כָּל עֲוֹנוֹתָם אֶל אֶרֶץ גִּזְרָה,

ואוקמוה דדא עשו דאיהו שעיר, וכלא בחכמה וברמאות לגביה. מאי טעמא, משום דכתיב, (תהלים יח) ועם עקש תתפתל, בגין דאיהו חוץא בישא, עקים רוחא, חכים לאבאשא, אסטי לעילא ואסטי לתתא.

תרגום לעברית

ומשום כך בכל חדש וחדש שעיר אחד, כדי להמשיכו למקומו ויפרד מן הזבנה, וכן בימי הכפורים להקריב אותו השעיר, וזה בחכמה לשלט עליו ולא יוכל להרע, שכתוב (ויקרא טז) ונשא השעיר עליו את כל עונתם אל ארץ גזרה, ובארוהו שזה עשו, שהוא שעיר, והכל בחכמה וברמאות כלפיו. מה הטעם? משום שכתוב (תהלים יח) ועם עקש תתפתל, משום שהוא נחש רע, עקם רוח, חכם להרע, מסטין למעלה ומסטין למטה.

♦ הקטע מתחיל בדף זה וממשיך בדף הבא (קל"ט ע"א) ♦

טקסט הזוהר

ובגין כך, ישראל מקדמין וחכמין ליה בחכמה, בעקימו, בגין דלא יכיל לאבאשא ולשלטאה. ועל דא יעקב דאיהו ברוא דמהימנותא, כל עובדוי לגבי דעשו בגין דלא יחב דוכתא ליה לההוא חוץא, לסאבא מקדשא. ולא יקריב לגביה, ולא ישלוט בעלמא. ועל דא לא אצטריך ליה לאברהם לאתנהגא בעוקמא, ולא ליצחק, בגין דעשו דאיהו סטרא דההוא חוץא, עד לא אתא לעלמא. אבל יעקב, דאיהו מאריה (כ"א ע"ב) דביתא, איבעי ליה לקיימא לקבליה דההוא חוץא, דלא יחב ליה שלטנותא כלל לסאבא בי מקדשא דיעקב. ועל דא אצטריך ליעקב יתיר מכל בני עלמא. ובגין כך ישראל קדישין אתברירו חולק עדביה דקודשא בריך הוא, דכתיב, (דברים לב) כי חלק יי עמו יעקב חבל נחלתו. (בראשית כה) ויגדלו הנערים. סטרא דאברהם גרים לון

לְאַתְגַּדֵּל וּזְכוּתֶיהָ סִייעַ לוֹן, הוּא הָיָה מְחַנֵּךְ לוֹן בְּמִצּוֹת, דְּכָתִיב, (בראשית יח) כִּי יִדְעֲתִיו לְמַעַן אֲשֶׁר יֵצִיחַ אֶת בְּנָיו וְגו', לְאַסְגָּאָה יַעֲקֹב וְעָשׂו. (בראשית כה) וַיִּגְדְּלוּ הַנְּעָרִים וַיְהִי עָשׂו אִישׁ יוֹדֵעַ צִיד וְגו'. אָמַר רַבִּי אֶלְעָזָר, כָּל חַד וְחַד אֶתְפָּרֵשׁ לְאַרְחִיָּה,

תרגום לעברית

וּמִשּׁוּם כֵּךְ יִשְׂרָאֵל מְקַדִּימִים וּמִתְחַכְּמִים לוֹ בְּחֻכְמָה, בְּעֻקְמִימוּת, כִּדִּי שֶׁלֹּא יוּכַל לְהִרְעֵ וּלְשַׁלֵּט. וְעַל כֵּן יַעֲקֹב, שֶׁהוּא בְּסוּד הָאֱמוּנָה, כָּל מַעֲשָׂיו כִּלְפֵי עָשׂו מִשּׁוּם שֶׁלֹּא נָתַן מְקוֹם לְנַחֵשׁ הַהוּא לְטִמְאָה אֶת הַמְּקֻדָּשׁ, וְלֹא יִקְרַב אֵלָיו וְלֹא יִשְׁלֹט בְּעוֹלָם. וְעַל כֵּן לֹא הִצְטָרַךְ לְאַבְרָהָם לְהִתְנַהֵג בְּעֻקְמִימוּת, וְלֹא לְיִצְחָק, מִשּׁוּם שֶׁעָשׂו, שֶׁהוּא הֵצֵד שֶׁל הַנְּחָשׁ הַהוּא, טָרַם בָּא לְעוֹלָם. אֲבָל יַעֲקֹב, שֶׁהוּא בְּעַל הַבֵּית, צָרִיךְ לוֹ לַעֲמֹד כְּנֶגֶד אוֹתוֹ הַנְּחָשׁ שֶׁלֹּא תִהְיֶה לוֹ כָּלֵל שְׁלִיטָה לְטִמְאָה אֶת בֵּית הַמְּקֻדָּשׁ שֶׁל יַעֲקֹב, וְעַל כֵּן צָרִיךְ לְיַעֲקֹב יוֹתֵר מִכָּל בְּנֵי הָעוֹלָם, וּמִשּׁוּם כֵּךְ יִשְׂרָאֵל קְדוֹשִׁים נִבְחָרוּ לְחֵלֶק גּוֹרְלוֹ שֶׁל הַקְּדוֹשׁ בְּרוּךְ הוּא, שְׁכָתוֹב (דברים לב) כִּי חֵלֶק ה' עִמּוֹ יַעֲקֹב חֶבֶל נִחְלָתוֹ. וַיִּגְדְּלוּ הַנְּעָרִים, הֵצֵד שֶׁל אֲבָרָהָם גָּרַם לָהֶם לְהִתְגַּדֵּל וּזְכוּתוֹ סִיעָה לָהֶם, הוּא הָיָה מְחַנֵּךְ אוֹתָם בְּמִצּוֹת, שְׁכָתוֹב כִּי יִדְעֲתִיו לְמַעַן יֵצִיחַ אֶת בְּנָיו וְגו', לְרִבּוּת יַעֲקֹב וְעָשׂו. וַיִּגְדְּלוּ הַנְּעָרִים וַיְהִי עָשׂו אִישׁ יוֹדֵעַ צִיד וְגו'. אָמַר רַבִּי אֶלְעָזָר, כָּל אֶחָד וְאֶחָד נִפְרָד לְדִרְכּוֹ, זֶה לְצַד הָאֱמוּנָה - וְזֶה לְצַד שֶׁל עֲבוּדָה זָרָה.

## מקור ומהדורה

הטקסט הארמי והתרגום לעברית: אתר תורת אמת (toratemetfreeware.com) — © ר' פנחס ראובן שליט"א.

מופץ שלא למטרות רווח, בכפוף לרישיון Creative Commons ייחוס – שימוש לא מסחרי – שיתוף זהה 2.5 (CC BY-NC-SA 2.5):  
[creativecommons.org/licenses/by-nc-sa/2.5](https://creativecommons.org/licenses/by-nc-sa/2.5)

עיצוב הדף: זוהר היומי.